

Multi-Gyn® ActiGel 2IN1



BG

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ЛИСТОВКАТА ПРЕДИ ДА УПОТРЕБА НА MULTI-GYN ACTIGEL 2in1 И Я ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Multi-Gyn ActiGel 2in1 е гел с двойно действие, който облекчава бактериалната вагиноза и възстановява вагиналното pH и флората

- Премахва неприятната миризма, необичайния секрет и сърбежа
- Възстановява вагиналното pH и флората
- Има директен успокояващ ефект

Показания

Multi-Gyn ActiGel 2in1 е формула с двойно действие с клинично доказана ефективност срещу бактериална вагиноза; тя възстановява pH баланса и поддържа здрава вагинална флора.

Този продукт не е предназначен за лечение на полово предавани болести.

Съдържание на опаковката

50 ml Multi-Gyn ActiGel 2in1 тубичка + апликатор + инструкции за употреба

Начин на употреба

- За облекчение на бактериална вагиноза с нежелани секрети и/или миризма обикно нанесете Multi-Gyn ActiGel 2in1 във влагалището поне 2-3 пъти дневно в продължение на минимум 7 последователни дни. Препоръчваме едно нанасяне сутрин и едно преди лягане.
- При вагинален дискомфорт като сърбеж и дразнене нанесете Multi-Gyn ActiGel 2in1 поне веднъж дневно или когато имате нужда от облекчение.

Multi-Gyn ActiGel 2in1 не трябва да се използва по-дълго от 30 последователни дни.

Предупреждение

Ако симптомите Ви продължават или се повтарят, обърнете се към Вашия лекар.

Съставки

2GR-complex® (83%), Xanthan Gum, Aqua, Glycerin, Caprylyl Glycol, Lactic Acid, Sodium Hydroxide, Sodium Benzoate, Citric Acid, Potassium Sorbate.

* Пречистен екстракт от листа на Aloe Barbadensis

Този продукт има средна стойност на pH 4,0.

Информация за алергии

Алергията към съставките на Multi-Gyn ActiGel 2in1 са много редки. Моля, не употребявайте Multi-Gyn ActiGel 2in1, ако сте алергични към някоя от съставките.

Странични ефекти

Multi-Gyn ActiGel 2in1 е с оптимална киселинност (ниско pH) за влагалището и може да намали активността на сперматозоидите, които са алкални (високо pH). Затова препоръчваме да не използвате Multi-Gyn ActiGel 2in1 по време на обущия, ако желаете да забременеете.

Моля, имайте предвид, че

ако след нанасянето почувствате парене и/или изтръгване, не се притеснявайте. Това е нормално и преминава бързо.

Взаимодействие с лекарства

Няма известни взаимодействия с лекарства.

Бременност и кърмене

Няма известни противопоказания за употребата на Multi-Gyn ActiGel 2in1 по време на бременност и кърмене. Обсъдете възможностите с Вашия лекар.

Употреба с презервативи и песари

Не използвайте Multi-Gyn ActiGel 2in1 едновременно с презервативи. Ефектът върху контрацептивните песари не е известен.

Употреба с тампони и вагинални промишки

Не се препоръчва едновременната употреба на Multi-Gyn ActiGel 2in1 с тампони или вагинални промишки. Те могат да отстранят (част от) Multi-Gyn ActiGel 2in1 от влагалището и по този начин да намалят ефекта на продукта.

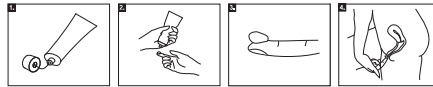
Съхранение

Съхранявайте Multi-Gyn ActiGel 2in1 при температура между 10°C и 25°C (стайна температура). Съхранявайте Multi-Gyn ActiGel 2in1 на място, недостъпно за деца. Не използвайте Multi-Gyn ActiGel 2in1 след изтичане на срока на годност.

Как да използвате Multi-Gyn ActiGel 2in1 външно и вътрешно

Външно приложение

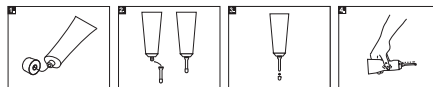
При дискомфорт на външната интимна зона (булбата) можете да нанесете Multi-Gyn ActiGel 2in1 с пръст. Винаги измивайте ръцете си преди употреба.



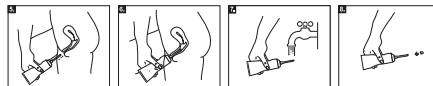
1. Развийте капачката на тубата. Преди първата употреба използвайте задната страна на капачката, за да пробиете запечатаната туба.
2. Хванете тубата в едната си ръка, а показалеца на другата дръжте близо до нея, както е показано на картинката. Стиснете тубата леко. Продължете да стискате, докато не изтискате достатъчно количество върху показалеца си, както е показано на картинката.
3. Количество върху показалеца трябва да покрива поне върха на пръста (около 2 ml).
4. Нанесете гела върху външната интимна зона.

Вътрешно приложение

Специалният апликатор, включен в опаковката, може да Ви помогне при нанасянето на гела във влагалището. Той се забива върху тубичката. След употреба извадете апликатора от тубичката и го измийте с топла вода. Можете да съхранявате апликатора отделно или да го поставите обратно върху тубичката с капачката. Ако предпочитате, можете да нанесете гела вътрешно с пръст, вместо да използвате апликатора. Измийте ръцете си и нанесете количество поне колкото върха на пръста върху показалеца си, след което го нанесете във влагалището.



1. Отвийте капачката от тубичката. Преди първата употреба пробийте запечатаната тубичка с обратната страна на капачката.
2. Поставете специалния апликатор, който се намира в кутията, като го забиете върху тубичката.
3. Свалете малката капачка от апликатора.
4. Вземете тубичката в едната ръка и я стиснете леко, докато гелът се появи на върха на апликатора. Това е знак, че апликаторът е пълен с гел и готов за употреба. Пробийте с леко стискане, за да видите колко количество излиза от тубата; необходимо е количество с размер на върха на пръста (около 2 ml).



5. Вбедете апликатора, все още прикрепен към тубичката, във влагалището, както е показано на картинката. Апликаторът е по-малък от влагалището и няма да убеди шийката на матката (отвора на матката).
6. Натиснете леко тубичката. Необходимо е количество с размер на върха на пръста. Няма риск, ако нанесете повече.
7. След употреба можете да оставите апликатора върху тубичката и да го извакнете с топла вода.
8. Поставете обратно малката капачка на апликатора.

При възникване на сериозни нежелани реакции, моля, уведомете производителя и националния компетентен орган в страната, в която пребивавате.

Изхвърляне: Този продукт може да се изхвърли с обикновените битови отпадъци. За повече информация се запознайте с местните разпоредби.

Multi-Gyn® ActiGel 2IN1



RO

CITITI CU ATENȚIE ACEST PROSPECT ÎNAINTE DE A FOLOSI MULTI-GYN ACTIGEL 2IN1.

Multi-Gyn ActiGel 2in1 este o soluție duală care tratează vaginoto bacteriană (VB) și reface flora și pH-ul vaginal

- Reduce mirosul neplăcut, scurgerile vaginale nedorite și mâncărime
- Optimizează pH-ul și flora vaginală
- Are un efect calmant instant

Indicații

Multi-Gyn ActiGel 2in1 este o soluție cu acțiune duală, demonstrată clinic, pentru tratamentul vaginotoi bacteriene (VB) și restabilirea nivelului pH-ului pentru o floră vaginală sănătoasă.

Acest produs nu este destinat bolilor cu transmitere sexuală.

Conținutul pachetului

50 ml Multi-Gyn ActiGel 2in1 Tub + Aplicator + Instrucțiuni de utilizare

MOD DE UTILIZARE

- Pentru tratamentul vaginotoi bacteriene (BV) cu secreții și/sau miros neplăcut, aplicați o cantitate generoasă de Multi-Gyn ActiGel 2in1 în interiorul vaginului de cel puțin două ori pe zi, timp de minimum 7 zile consecutive. Se recomandă o aplicare dimineața și una seara, înainte de culcare.
- Pentru disconfort vaginal, cum ar fi mâncărime și iritații, aplicați o cantitate suficientă de Multi-Gyn ActiGel 2in1 cel puțin o dată pe zi sau de câte ori simțiți nevoia.

Multi-Gyn ActiGel nu trebuie utilizat mai mult de 30 de zile consecutive.

Avertisment

Dacă simptomele persistă sau reapar, trebuie să consultați medicul.

Ingrediente:

2GR-complex® (83%), Xanthan Gum, Aqua, Glycerin, Caprylyl Glycol, Lactic Acid, Sodium Hydroxide, Sodium Benzoate, Citric Acid, Potassium Sorbate.

* Extract purificat din frunze de Aloe Barbadensis.

Acest produs are un pH mediu de 4,0.

Informații despre alergii

Alergiile la ingredientele Multi-Gyn ActiGel 2in1 sunt foarte rare. Vă rugăm să nu utilizați Multi-Gyn ActiGel 2in1 dacă sunteți alergic la unul dintre ingrediente.

Efecte secundare și contraindicații

Multi-Gyn ActiGel 2in1 are o aciditate optimă (pH scăzut) pentru vagin și poate reduce activitatea spermei, care este alcalină (pH ridicat). Prin urmare, recomandăm să nu utilizați Multi-Gyn ActiGel 2in1 în perioada ovulației dacă doriți să rămâneți însărcinată

REȚINEȚE:

Este posibil ca, după aplicare, să aveți senzație de arsură și/ sau furnicături. Acest lucru este normal și senzația va trece rapid.

Interferențe cu medicamentele

Nu există interacțiuni cunoscute cu alte medicamente.

SARCINA ȘI ALĂPTAREA

Nu există contraindicații cunoscute privind utilizarea Multi-Gyn ActiGel 2in1 în timpul sarcinii și alăptării. Dacă aveți întrebări suplimentare, adresați-vă medicului sau farmacistului dumneavoastră.

UTILIZAREA CU PREZERVATIV ȘI INEL CONTRACEPTIV

Multi-Gyn ActiGel 2in1 nu ar trebui utilizat concomitent cu prezervativ sau inel contraceptiv. Efectul asupra inelului contraceptiv nu este cunoscut.

UTILIZARE CU TAMPOANE ȘI SPĂLĂTURI VAGINALE

Nu este recomandat să utilizați Multi-Gyn ActiGel 2in1 concomitent cu tampoane sau cu spălături vaginale. Acestea ar putea înlătura (parțial) cantitatea de Multi-Gyn ActiGel din vagin și vor reduce astfel efectul produsului.

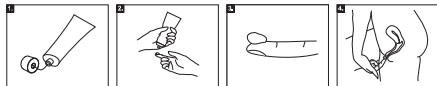
Depozitare

Păstrați Multi-Gyn ActiGel 2in1 între 10°C și 25°C (la temperatura camerei). A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu utilizați Multi-Gyn ActiGel după data de expirare.

CUM SĂ FOLOSIȚI Multi-Gyn ACTIGEL 2IN1 EXTERN ȘI INTERN

• Aplicare externă

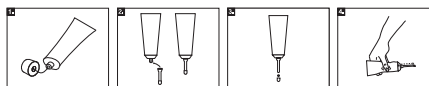
Pentru disconfortul zonei intime exterioare (vulvă) puteți aplica Multi-Gyn ActiGel 2in1 cu degetul. Spălați-vă întotdeauna pe mâini înainte de asta.



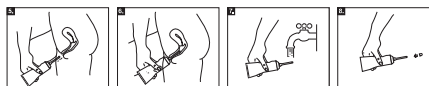
1. Deșurubați capacul tubului. Utilizați partea din spate a capacului pentru a desigila tubul înainte de prima utilizare.
2. Luați tubul într-o mână și țineți degetul arătător al celeilalte mâini în apropierea tubului, așa cum se arată în imagine. Strângeți ușor tubul. Continuați să strângeți până când aveți o cantitate suficientă de gel pe degetul arătător, așa cum se arată în imagine.
3. Cantitatea de pe degetul arătător ar trebui să fie cel puțin cât vârful degetului (aproximativ 2 ml).
4. Aplicați gelul pe zona intimă exterioară.

• Aplicare internă

Aplicatorul special inclus în cutie poate fi utilizat pentru aplicarea gelului în interiorul vaginului. Acesta poate fi înșurubat pe tub. După utilizare, scoateți aplicatorul de pe tub și clătiți-l cu apă caldă. Puteți depozita aplicatorul separat sau să îl montați la loc pe tub, cu capacul. Dacă preferați, puteți aplica gelul intern cu degetul în loc să utilizați aplicatorul. Spălați-vă pe mâini și aplicați cel puțin cantitatea cât vârful degetului arătător apoi introduceți-l în vagin.



1. Deșurubați capacul tubului. Utilizați partea din spate a capacului pentru a desigila tubul înainte de prima utilizare.
2. Atașați aplicatorul special, din interiorul cutiei, înșurubându-l pe tub.
3. Scoateți căpăcelul de pe aplicator.
4. Luați tubul într-o mână și strângeți ușor până când gelul iese din aplicator. Când gelul iese, știți că aplicatorul este plin cu gel și este gata de utilizare. Exersați pentru a vedea cât de mult iese la o stoarcere ușoară; aveți nevoie de cel puțin cantitatea de un vârf de deget (aproximativ 2 ml).



5. Introduceți aplicatorul atașat tubului, în vagin, așa cum se arată în imagine. Aplicatorul este mai mic decât vaginul și nu va și nu va afecta colul uterin (deschiderea uterului).
6. Strângeți ușor tubul. Aveți nevoie de o cantitate, cel puțin, cât vârful unui deget. Nu se va întâmpla nimic rău dacă aplicați mai mult.
7. După utilizare lăsați aplicatorul pe tub și clătiți-l cu apă caldă.
8. Așezați căpăcelul pe aplicator.

În caz de incident serios, anunțați producătorul și autoritatea competentă din țara de rezidență.

Eliminare: Acest produs poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Consultați și reglementările locale pentru mai multe informații.

Multi-Gyn® ActiGel 2IN1



SK

PRED POUŽITÍM ZDRAVOTNICKÉJ POMŮCKY MULTI-GYN ACTIGEL 2IN1 SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE A USCHOVAJTE SI HO. MOŽNO BUDE POTREBNÉ, ABY STE SI HO ZNOVU PREČÍTALI.

Multi-Gyn ActiGel 2in1 predstavuje riešenie s dvojitým účinkom, ktoré pomáha liečiť bakteriálnu vaginózu a obnovuje vaginálne pH a flóru

- Zastavuje nepríjemný zápach, neobvyklý výtok a svrbenie
- Obnovuje vaginálne pH a flóru
- Má okamžitý upokojujúci účinok

Indikácie

Multi-Gyn ActiGel 2in1 je, klinicky overené riešenie s dvojitým účinkom: pomáha liečiť bakteriálnu vaginózu a obnovuje prirodzené pH pre zdravú vaginálnu flóru.

Táto zdravotnícka pomôcka nie je určený na liečbu pohlavne prenosných chorôb.

Obsah balenia

Tuba s 50 ml gélu Multi-Gyn ActiGel 2in1 + aplikátor + návod na použitie

Pokyny na použitie

- Počas liečby bakteriálnej vaginózy spojenej s nežiaducim výtokom a/alebo zápachom aplikujte dostatočné množstvo gélu Multi-Gyn ActiGel 2in1 do pošvy aspoň dvakrát denne, minimálne počas 7 po sebe nasledujúcich dní. Odporúčame jednu aplikáciu ráno a jednu pred spaním.
- Pri vaginálnych ťažkostiach, ako je svrbenie a podráždenie, aplikujte Multi-Gyn ActiGel 2in1 v dostatočnom množstve aspoň raz denne alebo kedykoľvek potrebujete pocítiť úľavu.

Multi-Gyn ActiGel 2in1 sa nesmie používať dlhšie ako 30 po sebe nasledujúcich dní.

Upozornenie

Ak vaše ťažkosti pretrvávajú alebo sa opakované vracajú, obráťte sa na svojho lekára.

Zložky

2GR komplex* (83 %), xantánová guma, voda, glycerín, kaprylylglykol, kyselina mliečna, hydroxid sodný, benzoan sodný, kyselina citrónová, sorban draselný.

* Čistený z výťažkov z listov Aloe Barbadensis

Priemerná hodnota pH je 4,0.

Informácie týkajúce sa alergií

Alergie na zložky zdravotníckej pomôcky Multi-Gyn ActiGel 2in1 sú veľmi zriedkavé. V prípade alergie na niektorú zo zložiek zdravotníckej pomôcky Multi-Gyn ActiGel 2in1 nepoužívajte.

Vedľajšie účinky

Multi-Gyn ActiGel 2in1 má optimálnu kyslosť (nízke pH) pre pošvu a môže znížiť aktivitu spermií, ktoré sú zasadené (vysoké pH). Preto v prípade, že chcete otehotniť, odporúčame nepoužívať Multi-Gyn ActiGel 2in1 v období ovulácie.

Dôležité

Ak po aplikácii pocítite pálenie a/alebo brnenie, neznepokojte sa. Je to normálne a rýchlo to prejde.

Interakcia s liekmi

Nie sú známe žiadne interakcie s liekmi.

Tehotenstvo a dojčenie

Nie sú známe žiadne kontraindikácie použitia zdravotníckej pomôcky Multi-Gyn ActiGel 2in1 počas tehotenstva a dojčenia. O možnostiach použitia sa poraďte so svojim lekárom.

Použitie s kondómami a pesami

Multi-Gyn ActiGel 2in1 sa nemá používať súčasne s kondómami. Účinok na pesary nie je známy.

Použitie s tampónmi a vaginálnymi výplachmi

Multi-Gyn ActiGel 2in1 sa neodporúča používať súčasne s tampónmi a vaginálnymi výplachmi. Tie môžu (časť) zdravotníckej pomôcky Multi-Gyn ActiGel 2in1 z pošvy odstrániť, a tým znížiť jej účinnosť.

Skladovanie

Uchovávajte Multi-Gyn ActiGel 2in1 pri teplote od 10 °C do 25 °C (izbová teplota). Uchovávajte Multi-Gyn ActiGel 2in1 mimo dosahu detí. Nepoužívajte Multi-Gyn ActiGel 2in1 po uplynutí dátumu expirácie.

Multi-Gyn ActiGel 2in1 je určený na vonkajšie a vnútorné použitie

• Vonkajšie použitie

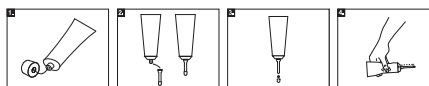
Pri ťažkostiach vo vonkajšej intimnej oblasti (vulva) môžete Multi-Gyn ActiGel 2in1 naniesť prstom. Pred použitím si vždy umyte ruky.



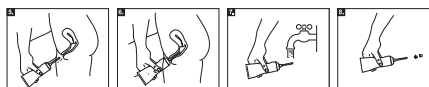
1. Odskrutkujte uzáver z tuby. Pred prvým použitím treba zabezpečenú tubu prepichnúť zadnou stranou uzáveru.
2. Vezmite tubu do jednej ruky a ukazovák druhej ruky držte v blízkosti tuby tak, ako je to znázornené na obrázku. Jemne tubu stlačte. Stlačajte ju dovtedy, kým nebudete mať na ukazovák dostatočné množstvo gélu, ako je znázornené na obrázku.
3. Množstvo na vašom ukazováku má pokrývať aspoň špičku prsta (približne 2 ml).
4. Naneste gél na vonkajšiu intimnú oblasť.

• Vnútorné použitie

Špeciálny aplikátor, ktorý je súčasťou balenia, vám pomôže pri zavedení gélu priamo do pošvy. Možno ho naskrutkovať priamo na tubu. Po použití odskrutkujte aplikátor z tuby a umyte ho teplou vodou. Aplikátor môžete uchovávať samostatne alebo ho môžete nasadiť späť na tubu a uzavrieť uzáverom. Ak dávate prednosť aplikácii prstom, môžete gél do pošvy zaviesť aj bez použitia aplikátora. Umyte si ruky, na špičku ukazováka naneste množstvo veľké aspoň ako koniec prsta a zaveďte gél priamo do pošvy.



1. Odskrutkujte uzáver z tuby. Pred prvým použitím treba zabezpečenú tubu prepichnúť zadnou stranou uzáveru.
2. Naskrutkujte na tubu špeciálny aplikátor, ktorý nájdete v škatuľke.
3. Zložte z aplikátora malý uzáver.
4. Vezmite tubu do jednej ruky a jemne ju stlačte, kým sa na špičke aplikátora neobjaví gél. Keď začne gél vytekať, znamená to, že aplikátor je plný a pripravený na použitie. Vyskúšajte si vopred, koľko gélu vytečie pri jemnom stlačení. Potrebujete množstvo veľké aspoň ako koniec prsta (približne 2 ml).



5. Zaveďte aplikátor (stále pripojený k tube) do pošvy tak, ako je znázornené na obrázku. Aplikátor je menší ako pošva a nepoškodí krčok maternice (vstup do maternice).
6. Jemne tubu stlačte. Potrebujete množstvo veľké aspoň ako koniec prsta. Ak zavediete väčšie množstvo, nespôsobí to žiadne ťažkosti.
7. Po použití môžete nechať aplikátor nasadený na tubu a opláchnuť ho teplou vodou.
8. Nasadte späť na aplikátor malý uzáver.

V prípade akejkoľvek závažnej nehody informujte výrobcu a štátny ústav pre kontrolu liečiv.

Likvidácia: Túto zdravotnícku pomôcku je možné zlikvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Ďalšie informácie nájdete aj v miestnych predpisoch.



Официален представител:
МЕДИС ФАРМА БЪЛГАРИЯ ЕООД ул.
Йордан Стратиев 2Г, София 1797,
България / Bulgaria / Bulharsko



TIBER pharm, s.r.o.
A.Lackovej-Zory 627/24
038 21 Mošovce, Slovakia /
Slovakia / Slovensko



BioClin BV, Blaak 555,
3011 GB Rotterdam,
Niederlandia /
Tárlie de Jos / Holandsko